

RM Super Rain



890 gx



SINCE
1952



Turbina idraulica con by pass integrato: accoppiamento diretto con il riduttore, senza cinghie di trasmissione, flusso parzializzato regolabile; costruita con l'assenza di filtri, non causa perdite rilevanti di pressione, consentendo di espandere anche i liquami. **Funzionamento:** cambio a 4 velocità, con tutte le riduzioni a bagno d'olio. **Pressa di forza:** consente il riavvolgimento rapido del tubo con il trattore. **Arresto automatico di fine corsa:** indipendentemente dal passaggio dell'acqua, con post-irrigazione dopo l'arresto; predisposto anche per poter creare, tramite una valvola supplementare, la depressione di linea per l'arresto del gruppo pompante. **Dispositivo anti-avvolgimento:** blocca automaticamente il naspo ogni qualvolta, per cause accidentali, il tubo irrigatore si srotoli o si avvolga fuori sagoma. **Carrello:** a carreggiata variabile, semplice e robusto, zincato a caldo, viene sollevato automaticamente a fine corsa. **Contametri:** un tachimetro elettronico (m/h) consente di controllare in ogni istante la velocità di rientro del tubo. **Compensatore automatico:** garantisce una velocità di ritorno costante del carrello portairrigatore. **Sollevamento automatico del carrello,** staffe posteriori idrauliche, piedino timone idraulico, ruote 11.5/80 - 15.3 **Optional:** rotazione idraulica; doppio asale a bilanciere con pneumatici 10.0/75 - 15.3.



Hydraulic turbine with shuttered flow and built-in by-pass: it guarantees continuous operation without tearing even when the water contains considerable impurities. Constructed without filters, there is minimum loss of pressure, enabling even cess pool contents to be sprayed. **Operations:** all motor reduction units are closed in a oil-bathed case patent RM on which the driving levers are placed. Turbine mounted on the gearbox (4 speed). **Power take-off:** it allows the hose to be rewound quickly with the tractor. **Automatic stopping:** end of run, independent of water passage, which allows irrigation to continue even after stopping, so as to create a line depression through a supplementary-valve to stop the pumping unit. **Wheeled sprinkler trailer:** with variable trak, zinc-plated. **Metre-counter:** a electronic tachymeter calibrated in ml/h makes it possible to check the hose's re-entry speed at any moment. **Automatic lifting of trolley,** telescopic hydraulic feet, hydraulic quick drawbar, wheels 11.5/80 - 15.3 **Option:** hydraulic rotacion; double axle with four wheels with 10.0/75-15.3 tyres



Aandrijving van het oprolmechanisme d.m.v. **turbine met geïntegreerde, traploze bypass regeling.** Gestroomlijnde hoofdwaterstroom, geen filter nodig, hierdoor te verwaarlozen drukverlies. Turbine rechtstreeks gekoppeld aan 4-versnellingskast in oliebad (gepatenteerd), zonder ketting, V-snaar of variator. **Aftakasaansluiting voor het snel opwinden van de slang** met de trekker. **Automatische uitschakeling van de aandrijving aan het einde van de werkgang,** onafhankelijk van de watertoevoer (beregelen kan indien gewenst doorgaan). Haspel 360° draaibaar op onderstel. Hydraulische steunpoten met automatische sproei-erwagenlift. **Automatisch in werking tredende rem bij het uitrollen.** **Elektronische snelheidsmeter** voor continue controle van de oprolsnelheid. Automatische snelheidscompensatie voor constante sproeierwagen-snelheid gedurende de gehele werkgang (is tevens noodstop bij onverhoopt niet werkende slangleiding). Gegalvaniseerde 3-wielige sproeierwagen met door de slang gestuurd neuswiel. Variabele spoorbreedte. **Deugdelijke afschermingen** voor optimale veiligheid van mens en dier. **Telescopische steunpoten,** hydraulische disselsteunpot, automatische sproeierwagenlift. **Option:** hydraulische draaikrans; tandemas met banden 10.0/75 - 15.3



Turbine hydraulique avec by-pass incorporé: accouplement direct avec le réducteur sans courroie et fluxe partielisé réglable. Réalisée sans filtres, ce qui correspond à des pertes de pression minimisée avec possibilité d'arroser même des puris. **Fonctionnement:** toutes les réductions du mouvement sont refermées dans une boîte en bain d'huile avec change à 4 vitesses. **Prise de force:** permet l'enroulement rapide du tube à l'aide du tracteur. **Arret automatique:** de fin de course, indépendant du passage d'eau, avec post-arrosage après l'arrêt; predisposé en outre pour créer, à travers une soupape additionnelle, la dépression de ligne pour l'arrêt du groupe de pompage. **Dispositif anti-déserrage:** bloque automatiquement l'enrouleur chaque fois que le tuyau risque de se dérouler ou s'il s'enroule hors gabarit. **Chariot:** a empattement variable, simple et robuste, pourvu de roue, galvanisé à chaud. **Compteur de metres:** un taquymètre électronique gradué en ML/h permet de contrôler en tout moment la vitesse de rentrée du tuyau. **Bequilles hydrauliques arrières,** avec soulèvement automatique du chariot à fin de course. **Compensateur automatique:** il assure une vitesse constante de rentrée du chariot porte-arroseur. **Pied hydraulique** sur la flèche, **Roues** 11.5/80 - 15.3. **Accessoires sur demande:** rotation hydraulique; double essieu à quatre roues avec pneus 10.0/75-15.3.



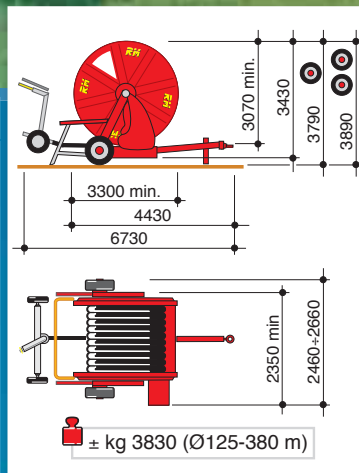
Hydraulische Turbine mit eingebautem By-Pass: direkt gekuppelt auf ein 4-Gang-Getriebe '-'-V zur direkten Kraftübertragung ohne Keilriemen, stufenlos regulierbar mit sehr geringen Druckverlusten. **Mechanischer Lagenausgleich** für einen gleichmäßigen Einzug, oder elektr. Einzugsregulierung mit Wassertalabschaltung. Zapfwelleneinzug zum schnellen Aufwickeln mit dem Schlepper. **Rücklaufperre und Schneckenwelle** ermöglichen eine genaue Führung des PE-Rohres. Drehkranz und hydr. Stützen hinten bewirken ein komfortables arbeiten und eine sehr hohe Standfestigkeit. **Der Regnerwagen** ist spurverstellbar, sehr standfest und wird am Beregnungsende automatisch mit den Stützen angehoben. **Extrazubehör** auf Wunsch.



Гидравлическая турбина со встроенным байпасом: прямое соединение с редуктором, без передаточных ремней, регулируемый перекрываваемый поток; без фильтров, не создает больших потерь напора, позволяет подавать жидкий навоз. **Работа:** четырехскоростная коробка передач, все редукторы с масляной камерой. **Разъем для отбора мощности:** позволяет быструю смотку шланга с помощью трактора. **Автоматическая остановка в конце хода:** не зависит от расхода воды, с поливом после остановки; имеется также возможность с помощью дополнительного клапана создавать разрежение в линии для остановки насосного блока. **Устройство для защиты от ослабления:** блокирует намотку, когда шланг разматывается или наматывается неправильно. **Тележка:** с регулируемой шириной, простая и прочная, горячая оцинковка, автоматически поднимается в конце хода. **Счетчик метров:** электронный тахометр (м/ч), позволяющий в любой момент контролировать скорость смотки шланга. **Автоматический компенсатор:** обеспечивает постоянную скорость возврата тележки разбрызгивателя. Автоматический подъем тележки, задние опоры гидравлические, ножка дышла гидравлическая, колеса 11.5/80 - 15.3. **Опции:** гидравлический поворот; двойной мост с компенсатором с колесами 10.0/75 - 15.3.



890 gx



Tube - Pipe - Manguera - Tuyau - Schlauch - Шланг	ø mm	100	100	110	110	120	125	125	135
	ø inch	3,94	3,94	4,33	4,33	4,72	4,92	4,92	5,31
Lunghezza tubo di serie Standard pipe length									
Longitud manguera Longueur tuyau Länge schlauch Стандартная длина шланга	m	530	600	450	550	450	350	400	380
	Ft	1738	1967	1476	1804	1476	1148	1312	1246
Portata erogata Flow capacity Caudal Débit Durchflußkapazität Расход	m³/h	26±68	26±55	29±96	29±90	44±140	44±165	44±145	44±175
Boccaglio consigliato Suggested nozzle Boquillas aconsejable Buses conseillé Düse Рекомендуемая насадка	ø mm	20±28	22±26	22±30	22±28	22±32	22±40	24±36	24±40



43010 TRECASALI - Loc. S. QUIRICO - (PARMA) - ITALY
 TEL. 0521872321 - FAX 0521874027
 International phone +390521872321
 www.rmrrigation.com - E-mail: info@rmrrigation.com